

F. 96 - 866

[C - 27205]

**19 FEVRIER 1996. — Arrêté ministériel fixant la partie des emprunts émis en 1996 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie à affecter par priorité à la lutte contre les logements insalubres**

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,  
Vu le Code du Logement, notamment les articles 77ter, 77quater et 77quinquies,

Arrête :

**Article unique.** La partie des emprunts émis en 1996 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie à consacrer par priorité à la lutte contre les logements insalubres, conformément à l'article 77quinquies du Code du Logement, est fixée à 40 %.

Namur, le 19 février 1996.

W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

[C - 27205]

D. 96 - 886

**19. FEBRUAR 1996 — Ministerialerlaß zur Festsetzung des Anteils der 1996 vom "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" aufgelegten Anleihen, der mit Vorrang für die Bekämpfung der gesundheitsschädlichen Wohnungen bereitzustellen ist**

Aufgrund des Wohnungsbuches, insbesondere der Artikel 77ter, 77quater und 77quinquies,

Beschließt der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens:  
**Einzig Artikel -** Der Teil der 1996 vom "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" aufgelegten Anleihen, der gemäß Artikel 77quinquies des Wohnungsbuches mit Vorrang für die Bekämpfung der gesundheitsschädlichen Wohnungen bereitzustellen ist, wird auf 40 % festgesetzt.

Namur, den 19. Februar 1996.

W. TAMINIAUX

VERTALING

[C - 27205]

N. 96 - 886

**19 FEBRUARI 1996. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het deel van de in 1996 door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de Grote Gezinnen van Wallonië) uitgegeven leningen, dat bij voorkeur moet worden aangewend voor de bestrijding van ongezonde woningen**

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 77ter, 77quater en 77quinquies,

Besluit :

**Enig artikel.** Het deel van de in 1996 door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" uitgegeven leningen, dat bij voorkeur moet worden aangewend voor de bestrijding van ongezonde woningen is, overeenkomstig artikel 77quinquies van de Huisvestingscode, op 40 % vastgesteld.

Namen, 19 februari 1996.

W. TAMINIAUX

### MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 96 - 867

[C - 27206]

**4 AVRIL 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon portant abrogation de diverses dispositions applicables au personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, au personnel du Fonds des Routes et de la Régie des Voies aériennes transférés à la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 6 avril 1995 portant intégration dans les Services du Gouvernement des agents nommés à titre définitif de la Régie des Voies aériennes et du Fonds des Routes transférés à la Région wallonne;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 décembre 1995 d'exécution du décret du 6 avril 1995 portant intégration dans les Services du Gouvernement des agents nommés à titre définitif de la Régie des Voies aériennes et du Fonds des Routes transférés à la Région wallonne, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 janvier 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu le protocole n° 196 du Comité de Secteur n° XVI, établi le 6 mars 1996;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1er.** § 1er. Les articles 4 et 9 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 25 avril 1991 fixant le cadre organique du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 1993, sont abrogés.

§ 2. L'arrêté du Gouvernement wallon du 16 février 1995 fixant le cadre organique du personnel du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 novembre 1995, est abrogé.

§ 3. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 décembre 1992 fixant le cadre administratif du personnel transféré de la Régie des Voies aériennes à la Région wallonne et l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 février 1995 fixant le cadre administratif du personnel transféré de la Régie des Voies aériennes à la Région wallonne sont abrogés.

§ 4. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 25 avril 1991 fixant le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des Routes à la Région wallonne, l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 octobre 1991 fixant le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des Routes à la Région wallonne ainsi que l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 février 1995 fixant le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des Routes à la Région wallonne sont abrogés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1996.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 4 avril 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Économie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
**R. COLLIGNON**

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
**B. ANSELME**

#### ÜBERSETZUNG

#### WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 96 - 867

[C - 27206]

**4. APRIL 1996.** — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Aufhebung verschiedener Bestimmungen, die auf das Personal des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, das Personal des Straßenfonds und der Regie der Luftfahrt, das in die Wallonische Region versetzt worden ist, anwendbar sind

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 6. April 1995 zur Integrierung in die Dienststellen der Regierung der endgültig ernannten und in die Wallonische Region versetzten Bediensteten der Regie der Luftfahrt und des Straßenfonds;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Dezember 1995 zur Ausführung des Dekrets vom 6. April 1995 zur Integrierung in die Dienststellen der Regierung der endgültig ernannten und in die Wallonische Region versetzten Bediensteten der Regie der Luftfahrt und des Straßenfonds, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 11. Januar 1996;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Protokolls Nr. 196 des Sektoren Ausschusses Nr. XVI vom 6. März 1996;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt die Wallonische Regierung:

**Artikel 1.** § 1. Artikel 4 und 9 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 25. April 1991 zur Festlegung des Stellenplans der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 1993, werden aufgehoben.

§ 2. Der Erlaß der Wallonischen Regierung vom 16. Februar 1995 zur Festlegung des Stellenplans des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regierung vom 23. November 1995, wird aufgehoben.

§ 3. Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 10. Dezember 1992 zur Festlegung des verwaltungsmäßigen Stellenplans des Personals, das von der Regie der Luftfahrt in die Wallonische Region versetzt wird, und der Erlaß der Wallonischen Regierung vom 16. Februar 1995 zur Festlegung des verwaltungsmäßigen Stellenplans des Personals, das von der Regie der Luftfahrt in die Wallonische Region versetzt wird, werden aufgehoben.

§ 4. Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 25. April 1991 zur Festlegung des verwaltungsmäßigen Stellenplans des Personals, das vom Straßenfonds in die Wallonischen Region versetzt wird, der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Oktober 1991 zur Festlegung des verwaltungsmäßigen Stellenplans des Personals, das vom Straßenfonds in die Wallonischen Region versetzt wird und der Erlaß der Wallonischen Regierung vom 16. Februar 1995 zur Festlegung des verwaltungsmäßigen Stellenplans des Personals, das vom Straßenfonds in die Wallonische Region versetzt wird, werden aufgehoben.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1996 in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 4. April 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,  
B. ANSELME

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 96 - 867

[C - 27206]

**4 APRIL 1996. — Besluit van de Waalse Regering tot opheffing van verschillende bepalingen die van toepassing zijn op de personeelsleden van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer, het Wegenfonds en de Regie der Luchtwegen die naar het Waalse Gewest zijn overgeplaatst**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 6 april 1995 houdende integratie, in de diensten van de Regering, van de vast benoemde agenten van de Regie der Luchtwegen en van het Wegenfonds die naar het Waalse Gewest zijn overgeplaatst;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren, die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 1994 houdende het statuut van de ambtenaren van het Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 december 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 houdende integratie, in de diensten van de Regering, van de vast benoemde agenten van de Regie der Luchtwegen en van het Wegenfonds die naar het Waalse Gewest zijn overgeplaatst, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 januari 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het protocol nr. 196 van het Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 6 maart 1996;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** De artikelen 4 en 9 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 april 1991 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 1993, worden opgeheven.

§ 2. Het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het personeel van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 november 1995, wordt opgeheven.

§ 3. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 10 december 1992 tot vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het naar het Waalse Gewest overgedragen personeel van de Regie der Luchtwegen en het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het aan het Waalse Gewest overgedragen personeel van de Regie der Luchtwegen, worden opgeheven.

§ 4. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 april 1991 houdende vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het personeel van het Wegenfonds overgedragen naar het Waalse Gewest, het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 oktober 1991 houdende vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het personeel van het Wegenfonds overgedragen naar het Waalse Gewest alsook het besluit van de Waalse Regering van 16 februari 1995 tot vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het aan het Waalse Gewest overgedragen personeel van het Wegenfonds, worden opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1996.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 4 april 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economic, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME